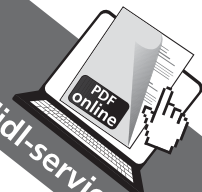


SILVER CREST®



www.lidl-service.com



RECHARGEABLE HAND-HELD AND UPRIGHT VACUUM CLEANER SHSS 12 A1

GB

RECHARGEABLE HAND-HELD AND UPRIGHT VACUUM CLEANER

Operating instructions

HU

AKKUS KÉZI ÉS PADLÓPORSZÍVÓ

Használati utasítás

DE AT CH

AKKU-HAND- UND -BODENSTAUBSAUGER

Bedienungsanleitung

IAN 90876

HU



GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

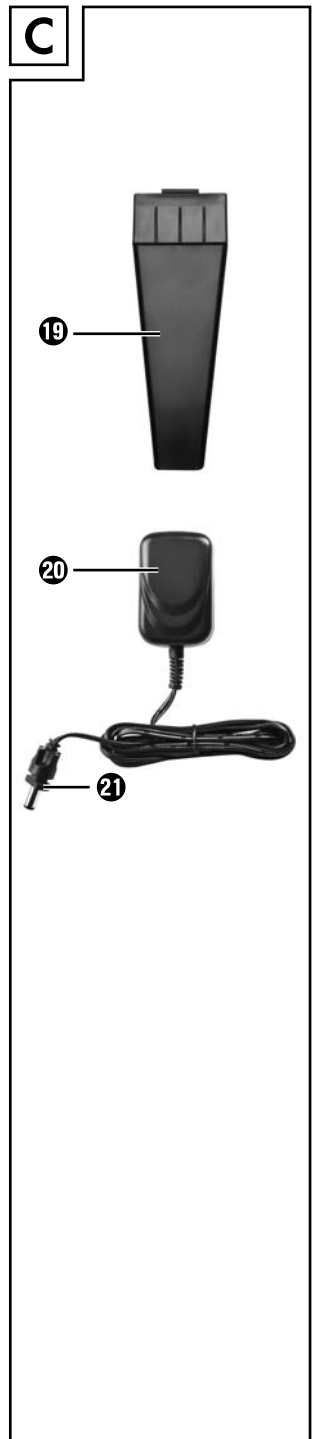
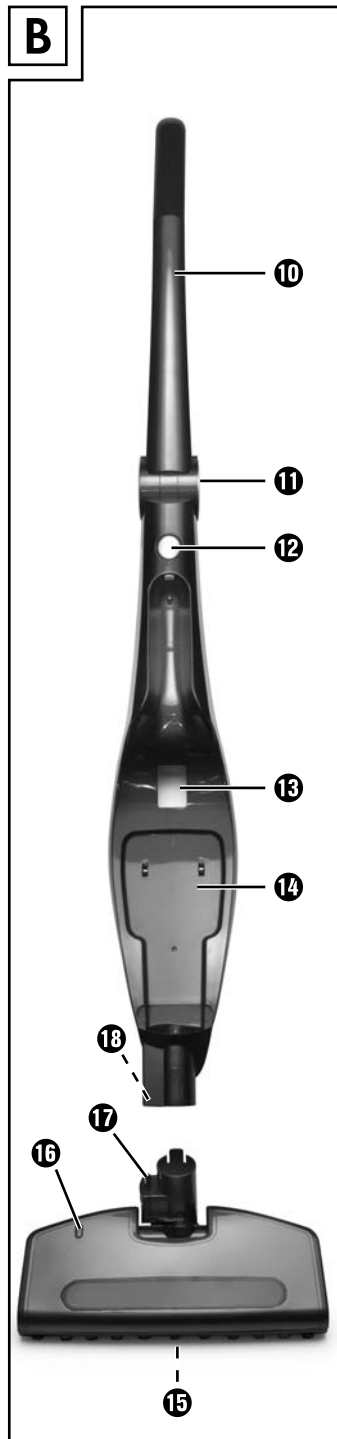
HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operating instructions	Page	1
HU	Használati utasítás	Oldal	11
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	21



Contents

Introduction	2
Proper use	2
Package contents	2
Appliance description	2
Technical details	2
Safety instructions	3
Before first use	4
Information about the batteries	4
Charging the appliance	4
Assembly/disassembly	5
Floor nozzle	5
Connecting the hand element to the handle/removal from handle	5
Operation	5
Using the hand element with the handle	5
Using the hand element	6
Cleaning and care	6
Emptying the dirt container	6
Cleaning the appliance	6
Cleaning the rotary brush	7
Storage	7
Troubleshooting	7
Warranty and Service	8
Disposal	8
Disposal of the appliance	8
Disposal of batteries	8
Importer	9

RECHARGEABLE HAND-HELD AND UPRIGHT VACUUM CLEANER SHSS 12 A1

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use this product only as described and only for the specified areas of application. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Proper use

This appliance has been designed exclusively for vacuum cleaning dry surfaces and dry residues. This appliance is intended exclusively for use in domestic households. People or animals may not be vacuumed with this appliance. Any other usage of or modification to the appliance is deemed to be improper usage and carries the risk of serious personal injury. The manufacturer accepts no liability for damages that result from improper use of the appliance or are caused by the incorrect operation of it.

The appliance is not intended for commercial use.

Package contents

- Hand vacuum cleaner
- Floor nozzle
- Crevice tool
- Extension handle
- Operating instructions

Check the delivery contents for completeness directly after unpacking.

Appliance description

- ❶ Grip, hand element
- ❷ On/Off switch
- ❸ Charge indicator lamp
- ❹ Charging socket
- ❺ Hand element
- ❻ PUSH button
- ❼ Dust filter
- ❽ Coarse filter
- ❾ Dirt container
- ❿ Grip
- ⓫ "Grip" release
- ⓬ "Hand element" release
- ⓭ Opening for barrel jack of the charger
- ⓮ Hand element recess
- ⓯ Rotary brush
- ⓰ Operating lamp
- ⓱ Connection plug for floor nozzle
- ⓲ Connection socket
- ⓳ Crevice tool
- ⓴ Charger
- ⓵ Charger barrel jack

Technical details

Charger

Input: 100-240 V ~50/60 Hz 250 mA


Output: 16 V  200 mA

Manufacturer: Dongguan City Rongrun Industry Co., Ltd.

Type designation: RS006AV1600020

Protection class: II / 

Appliance

Input voltage/current: 16 V  200 mA

Battery working voltage 12 V

Batteries: NiMH 1300 mAh

Operating time with full battery charge (depending on floor covering): approx. 15 min.

Charging time with empty battery: 10 - 16 hours

Safety instructions

DANGER – ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Do not charge or use the appliance outdoors.
- ▶ Never use the hand vacuum cleaner if the cable, plug or casing are damaged.
- ▶ To avoid risks, arrange for damaged power cables and/or plugs to be replaced as soon as possible by a qualified specialist or by our Customer Services.
- ▶ Arrange for repairs to be carried out only by specialist workshops. Under no circumstances should you open the appliance yourself. Interferences that are not carried out by a specialist workshop could lead to physical injuries.
- ▶ Before switching the hand vacuum cleaner on, ensure that the mains voltage corresponds to the voltage indicated in the technical data for the appliance.
- ▶ Never touch the mains adapter/charger or the appliance with wet or damp hands.
- ▶ Do not use the mains adapter/charger with an extension cable; connect the mains adapter directly to a power socket.

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Do not change any accessories while the appliance is switched on.
- ▶ Do not use the hand vacuum cleaner for vacuuming up water or other liquids.
- ▶ Do not use the hand vacuum for vacuuming up sharp objects or glass shards.
- ▶ Never vacuum up burning matches, glowing ashes or cigarette butts.

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Do not use the hand vacuum for vacuuming up chemical products, stone dust, gypsum, cement or similar particles.
- ▶ This appliance is not suitable for use with inflammable and explosive substances or chemical and aggressive liquids.
- ▶ Always store the appliance indoors. To prevent accidents, keep the appliance in a dry location when not in use.
- ▶ Under extreme conditions, leaks in the battery cells may occur. In the event that battery fluid comes into contact with skin or eyes, the affected area must be rinsed off with water immediately. Contact a physician.
- ▶ This appliance is not intended for use by persons (including children) with limited physical, physiological or intellectual abilities or lack of experience and/or knowledge unless they are supervised by a person who is responsible for their safety, or receive instructions from this person on how to use the appliance. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ▶ Use only accessories recommended by the manufacturer.
- ▶ The mains adapter may not be used for other purposes. Never carry the wall holder or the mains adapter by the cable. Do not pull on the cable when you want to move the appliance.
- ▶ Always grip the power plug to disconnect the appliance from the power supply.
- ▶ Always be sure to keep the hand vacuum away from heating elements, ovens or other heated appliances and surfaces.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Always make certain that the ventilation slits are not obstructed. A blocked ventilation circuit can result in overheating and damage to the appliance.
- ▶ Take special care when using the hand vacuum on stairs.
- ▶ This product contains rechargeable batteries. Do not throw the appliance into a fire and do not subject it to high temperatures. There is the risk of an explosion!
- ▶ Always remove the floor nozzle from the handle before cleaning the rotary brush to avoid accidental stating of the rotary brush.

⚠ ATTENTION! DAMAGE TO PROPERTY!

- ▶ Do not use the hand vacuum cleaner without the dust filter inserted.
- ▶ Do not use the mains adapter for a different product and do not attempt to charge this appliance with a different charging station. Use only the charging station supplied with this appliance.
- ▶ Never charge non-rechargeable batteries!

Before first use

NOTE

- ▶ This appliance is supplied with non-charged batteries. The batteries must be charged for 16 hours before the first use.
- Remove all packaging materials from the appliance.

Information about the batteries

- This hand vacuum cleaner is operated by rechargeable batteries.
Before using the hand vacuum cleaner for the first time, the batteries must be charged for at least 16 hours.
- The batteries reach their full capacity after a charging time of 16 hours. For care of the batteries, we recommend the following: As soon as the batteries are charged, disconnect the charger 20 from the mains. Do not reconnect the charger 20 with the mains until the suction power of the hand vacuum cleaner has become noticeably weaker.
- Never vacuum until the batteries are completely discharged and the appliance no longer sucks. This can reduce the operating life of the batteries.

Charging the appliance

NOTE

- ▶ Ensure that the appliance is switched off before starting to charge the batteries.
- To charge the appliance, connect the charger 20 to a mains socket and insert the barrel jack 21 into the charging socket 4 on the hand element 5.
The red charge indicator lamp 3 flashes. When the appliance is fully charged, the charge indicator lamp 3 lights up green permanently.

NOTE

- ▶ You can also charge the appliance while it is attached to the handle. In the recess on the hand element 14 there is an opening 13 that allows access to the charging socket 4.
- ▶ Do not recharge the batteries until the suction power of the hand vacuum cleaner has become noticeably weaker.

Assembly/disassembly

Floor nozzle

- Attach the floor nozzle to the handle so that the connection plug of the floor nozzle **17** engages with the connection socket **18** on the handle.
- To remove the floor nozzle, simply pull it from the handle.

Connecting the hand element to the handle/removal from handle

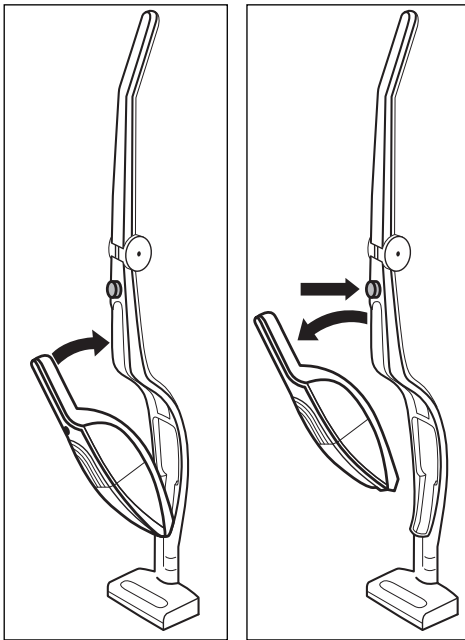


Fig. 1

Fig. 2

- To connect the hand element **5** to the handle, push the tip of the hand element **5** into the opening in the hand element recess **14**.
- Then press the grip **1** of the hand element **5** into the handle so that the hand element **5** clicks firmly into position (Fig. 1).
- To remove the hand element **5** from the handle, press the "Hand element" release **12**.
- Then pull the hand element **5** upwards and forwards out of the hand element recess **14** (Fig. 2).

Operation

ATTENTION! DAMAGE TO PROPERTY!

- ▶ The suction opening must always be open and unblocked. Blockages lead to overheating and damage to the motor.
- ▶ Do not vacuum shag pile carpet with the floor nozzle. The rotary brush **15** can get caught in the carpet and block!

NOTE

- ▶ Make certain that the dust filter **7** and the coarse filter **8** are always inserted before using the appliance.
- ▶ As soon as the suction power of the appliance begins to diminish noticeably, connect the appliance to the charger **20**.

Using the hand element with the handle

- 1) Insert the hand element **5** into the hand element recess **14** as described in the chapter "Assembly/disassembly".
- 2) Fold out the grip **10** by pressing the "Grip" release **11** and at the same time pulling the grip **10** upwards. You have the choice of two positions into which the grip **10** will click into place.
- 3) Attach the floor nozzle.
- 4) Switch on the appliance using the on/off switch **2**. The operating light **16** on the floor nozzle will light up and the rotary brush **15** starts turning.
- 5) Guide the floor nozzle over the area to be vacuumed. Hold the grip **10** so that the floor nozzle moves smoothly over the floor.
- 6) Set the on/off switch **2** to "O" when you have finished vacuuming. The rotary brush **15** stops turning and the operating light **16** goes out.

Using the hand element

- 1) Remove the hand element 5 from the hand element recess 14 as described in the chapter "Assembly/disassembly".
- 2) If required, you can attach the crevice tool 19.
- 3) Set the on/off switch 2 to "I" to start vacuuming to the desired areas.
- 4) When you are finished vacuuming, set the on/off switch 2 to "O".

Cleaning and care

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Always disconnect the charger 20 from the mains socket and remove the barrel jack 21 from the charging socket 4 on the hand element 5 before cleaning the appliance.
- ▶ Always remove the hand element 5 from the hand element recess 14 on the handle before cleaning the handle or rotary brush 15.
- ▶ Always pull the floor nozzle off the handle before cleaning or maintaining it and the rotary brush 15.

To achieve the best results, empty the dirt container 9 and clean the dust filter 7 after every use.

ATTENTION! DAMAGE TO PROPERTY!

- ▶ Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. These could damage the surfaces!

Emptying the dirt container

- 1) To open the dirt container 9, remove the hand element 5 from the hand element recess 14.
- 2) Press the PUSH 6 button and, at the same time, pull the dirt container 9 upwards. You can now lift this off upwards/forwards (Fig. 3).

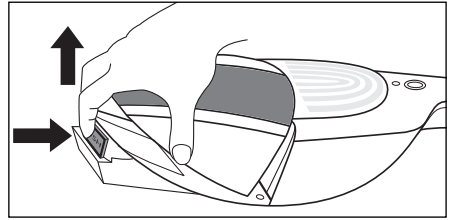


Fig. 3

- 3) Remove the dust filter 7 by pulling it out with your fingers. Rinse the dust filter 7 in clear water and let it air dry. Do not use hot air to dry the dust filter 7.
- 4) Then remove the coarse filter 8 also by simply pulling it out.

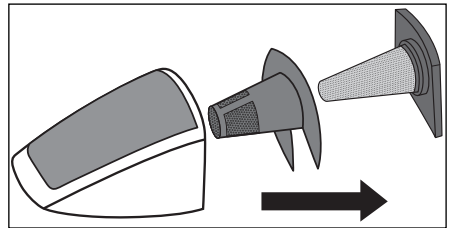


Fig. 4

- 5) Empty the dirt container 9.
- 6) Now you can re-insert first the coarse filter 8 and then the dust filter 7.
- 7) Replace the dirt container 9 by first inserting the plastic clip in the notch in the hand element 5 and then pushing the front part of the dirt container 9 downwards hard so that the dirt container 9 clicks firmly into place.

Cleaning the appliance

Wipe the appliance with a damp cloth. For stubborn residues use a mild detergent on the cloth. Ensure that the appliance is completely dry before the next use.

Cleaning the rotary brush

The rotary brush 15 can become covered in residues, such as hair, after a while. To remove this dirt, you can remove the rotary brush 15 (Fig. 5).

- 1) Remove the floor nozzle from the handle.
- 2) Undo the screw on the underside of the floor nozzle.
- 3) Remove the cover plate.
- 4) Press the holding pin to one side, for instance with a screw driver, and lift out the rotary brush 15.
- 5) To replace the rotary brush 15, first push the broad end onto the drive shaft so that the rotary brush 15 hooks into place.
- 6) Then push in the other end so that the rotary brush 15 clicks into place under the holding pin.
- 7) Replace the cover plate and screw it down firmly.

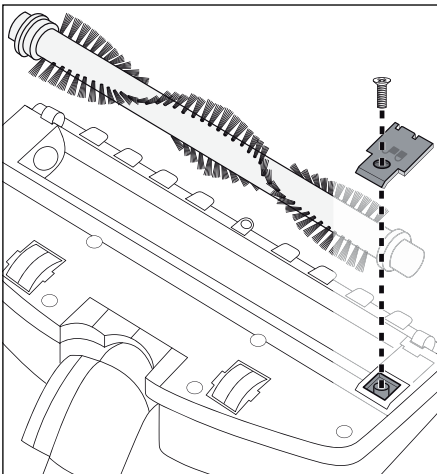


Fig. 5

Storage

- When not in use, set the handle in an upright position with the hand element 5 inserted and the floor nozzle attached. The handle will lock into place and stand upright on the floor nozzle.
- For space-saving storage, you can fold the grip 10 by pressing the "Grip" release 11.
- Store the appliance in a dust-free and dry location.

Troubleshooting

The appliance is not working.

- The battery is not charged.
 - ◆ Connect the appliance to the charger 20.
- The appliance is defective.
 - ◆ In this case, contact the Customer Service.

The appliance is running but hardly sucking up any dirt.

- The battery is not sufficiently charged.
 - ◆ Connect the appliance to the charger 20.
- The dirt container 9 is full.
 - ◆ Empty the dirt container 9.
- The dust filter 7 is blocked.
 - ◆ Clean the dust filter 7.

The appliance will not charge.

- The charger 20 is not correctly connected to the socket/mains plug.
 - ◆ Check the connections of the charger 20.
- The charger 20 is defective.
 - ◆ In this case, contact the Customer Service.

Warranty and Service

GB

The warranty provided for this appliance is 3 years from the date of purchase. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, not for transport damage, wearing parts or for damage to fragile components, e.g. switches or batteries. This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty is deemed void if this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse or modifications that were not carried out by one of our authorised service centres. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period is not prolonged by repairs made under the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, or no later than two days after the date of purchase. Repairs made after expiry of the warranty period are chargeable.

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 90876

Hotline availability: Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Disposal

Disposal of the appliance



Under no circumstance, should you dispose of the appliance in the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Please observe the currently applicable regulations. Please contact your waste disposal centre if you are in any doubt.

Disposal of batteries



Used batteries may not be disposed of in household waste.

All consumers are statutorily required to dispose of batteries at a collection point provided by their local community or at a retail store.

The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in a non-polluting manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged.

ATTENTION! DAMAGE TO PROPERTY!

► If you open the housing and dispose of the batteries, the appliance will be irreparably damaged!

- 1) Undo the 5 screws on the rear of the hand element ⑤ and pull the two halves of the housing apart.
- 2) Remove the motor with the batteries from the housing half.
- 3) Use snippers to cut the cable that leads to the green batteries.
- 4) Remove the batteries and dispose of them in an environmentally friendly manner.



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

GB

Tartalomjegyzék

Bevezető	12
Rendeltetésszerű használat	12
A csomag tartalma	12
A készülék leírása	12
Műszaki adatok	12
Biztonsági utasítások	13
Az első használat előtt	14
Az akkumulátorokra vonatkozó tájékoztató	14
A készülék feltöltése	14
Összeszerelés/szétszerelés	15
Padlótisztító szívófej	15
Kézi egység csatlakoztatása a nyélre / leválasztása a nyélről	15
Kezelés	15
Kézi egység használata nyéllel	15
A kézi egység használata	16
Tisztítás és ápolás	16
Portartály ürítése	16
A készülék tisztítása	16
Hengerkefe tisztítása	17
Tárolás	17
Hibaelhárítás	17
Garancia és szerviz	18
Ártalmatlanítás	18
A készülék ártalmatlanítása	18
Az elemek/akkumulátorok ártalmatlanítása	18
Importőr	19

AKKUS KÉZI ÉS PADLÓPORSZÍVÓ SHSS 12 A1

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához!
Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati utasítás a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi kezelési és biztonsági figyelmeztetéssel. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a készüléket. A készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi dokumentumot is.

Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag száraz felületek, illetve száraz anyagok szívására alkalmas. A készülék kizárólag magánháztartásokban használható. Nem szabad emberre vagy állatra irányítani. A készülék minden más felhasználása vagy átalakítása nem rendeltetésszerűnek minősül és súlyos balesetet okozhat. A gyártó nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek a nem rendeltetésszerű használat vagy a helytelen kezelés miatt keletkeztek.

A készülék nem alkalmas ipari használatra.

A csomag tartalma

kézi porszívó
padlótisztító szívófej
réstisztító szívófej
hosszabbító nyél
használati útmutató

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag tartalmát.

A készülék leírása

- ❶ kézi egység fogantyúja
- ❷ be-/kikapcsoló
- ❸ töltésjelző
- ❹ töltő csatlakozó
- ❺ kézi egység
- ❻ PUSH gomb
- ❼ porszűrő
- ❽ durva szűrő
- ❾ portartály
- ❿ fogantyú
- ⓫ „fogantyú” kioldógombja
- ⓬ „kézi egység” kioldógombja
- ⓭ nyílás üreges csatlakozós töltő részére
- ⓮ kézi egység mélyedése
- ⓯ hengerkefe
- ⓰ működést jelző fény
- ⓱ padlótisztító szívófej összekötő csatlakozója
- ⓲ összekötő csatlakozóaljzat
- ⓳ réstisztító szívófej
- ⓴ töltő
- ⓵ töltő üreges csatlakozója

Műszaki adatok


Töltő

Bemenet: 100 - 240 V ~, 50 / 60 Hz, 250 mA

Kimenet: 16 V \equiv 200 mA

Gyártó: Dongguan City Rongrun
Industry Co., Ltd.

Típusjelzés: RS006AV1600020

Védelmi osztály: II / 

Készülék

Bemeneti feszültség / áram: 16 V \equiv 200 mA

Akkumulátor - üzemi feszültség 12 V

Akkumulátor: NiMH 1300 mAh

Működési idő teljes feltöltöttség esetén (padlóburkolattól függően): kb. 15 perc

Töltési idő üres akkumulátor esetén: 10 - 16 óra

Biztonsági utasítások

⚠ VESZÉLY - ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS!

- ▶ Ne töltsé és ne használja a készüléket a szabadban.
- ▶ Soha ne használja a kézi porszívót, ha a kábel, a csatlakozó vagy a készülék burkolata sérült.
- ▶ A kockázatok elkerülése érdekében a sérült hálózati csatlakozót vagy hálózati kábelt azonnal cseréltesse ki erre felhatalmazott szakemberrel.
- ▶ Javításokat csak szakszervizben végeztessen. Semmi esetre se szerelje szét saját maga a készüléket. Az olyan beavatkozások, melyet nem szakértő végez, sérülést okozhatnak.
- ▶ A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy a készülék műszaki adatai között feltüntetett feszültség megegyezik a hálózati feszültséggel.
- ▶ Ne fogja meg a tápegységet / töltő készüléket vagy a készüléket vizes vagy nedves kézzel.
- ▶ Ne használja a tápegységet / töltő készüléket hosszabbító kábellel, a tápegységet közvetlenül a hálózati aljzattal kapcsolja össze.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ A készülék működése közben ne cseréljen ki készülék-tartozékokat.
- ▶ Ne használja a kézi porszívót víz vagy más folyadékok felszívására.
- ▶ Ne használja a kézi porszívót hegyes tárgyak vagy üvegcserépek felszívására.
- ▶ Soha nem porszívózzon fel égő gyufát, parázsló hamut vagy cigarettavéget.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Ne használja a kézi porszívót vegyipari termékek, kőpor, gipsz, cement vagy hasonló részecskék felszívására.
- ▶ A készülék nem alkalmas gyúlékony és robbanékony anyagok vagy vegyszerek és agresszív folyadékok felszívására.
- ▶ A készüléket mindig zárt helyen tárolja. A balesetek elkerülése végett a készüléket használat után száraz helyen tárolja.
- ▶ Szükséges körülmények között az akkumulátor cellái szivároghatnak. Ha a folyadék érintkezésbe kerül a bőrrel vagy a szembe jut, az érintett testrészt azonnal öblítse ki vagy öblítse le tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.
- ▶ Ezt a készüléket nem szánták csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű , illetve tapasztalattal és/vagy ismerettel nem rendelkező személyek általi használatra (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha olyan személy felügyeli vagy tájékoztatja őket a készülék használatát illetően, aki egyben felelős a biztonságukért is. Ügyelni kell a gyermekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- ▶ Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.
- ▶ A tápegység nem használható más célokra. A fali tartót vagy a tápegységet soha ne a vezetéknel fogva hordozza. Ne a kábelnél húzza a készüléket, ha arrébb szeretné tenni.
- ▶ Mindig a hálózati csatlakozót fogja meg, ha a készüléket le akarja választani az áramellátásról.
- ▶ Feltétlenül ügyeljen arra, hogy a kézi porszívót ne állítsa fűtőtest, tűzhely vagy más felhevült készülék vagy felület mellé.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Ügyeljen mindig arra, hogy a szellőzőnyílások szabadok legyenek. A levegőmozgás akadályoztatása a készülék felhevüléséhez és sérüléséhez vezethet.
- ▶ Különösen figyeljen oda, ha a kézi porszívót lépcsőn használja.
- ▶ Ez a készülék újratölthető akkumulátort tartalmaz. Ne dobja tűzbe és ne tegye ki magas hőmérsékletnek a készüléket. Robbanásveszély áll fenn!
- ▶ A hengerkefe tisztítása előtt mindig vegye le a padlótisztító szívófejet a nyélről, hogy elkerülje a hengerkefe véletlen elindítását.

FIGYELEM! ANYAGI KÁR VESZÉLYE!

- ▶ Ne használja a kézi porszívót berakott porszűrő nélkül.
- ▶ A töltőt ne használja más termékhez és ne próbálja meg feltölteni a készüléket másik töltővel. Csak a készülékkel együtt szállított töltőt használja.
- ▶ Soha ne töltsön fel nem újratölthető akkumulátorokat!

Az első használat előtt

TUDNIVALÓ

- ▶ A készüléket feltöltetlen akkumulátorral szállítjuk. A készülék első használata előtt az akkumulátorokat 1 óra keresztül kell tölteni.
- Vegye le a készülékről az összes csomagolóanyagot.

Az akkumulátorokra vonatkozó tájékoztató

- A kézi porszívó újratölthető akkumulátorral üzemel.
Mielőtt a kézi porszívót először használná, legalább 16 órán át töltsze az akkumulátort.
- Az akkumulátor 16 óra töltés után éri el teljes kapacitását. Az akkumulátor ápolásához a következőket ajánljuk: Miután az akkumulátor feltöltődött, húzza ki a töltőt 20 a hálózati aljzatból. Csak akkor csatlakoztassa a töltőt 20 a hálózati aljzatra, ha a porszívó szívó teljesítménye érezhetően gyengébb.
- Soha ne porszívózzon addig, amíg az akkumulátor teljesen lemerül és a készülék már nem szív. Ez csökkentheti az akkumulátorok élettartamát.

A készülék feltöltése

TUDNIVALÓ

- ▶ Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva, mielőtt elkezdené a töltést.
- A készülék feltöltéséhez kösse össze a töltőt 20 egy hálózati aljzattal és helyezze az üreges csatlakozót 21 a kézi egységen 5 lévő töltőcsatlakozóba 4.
- Ekkor villog a töltésjelző 3.
Ha a készülék teljesen feltöltődött, akkor a töltésjelző 3 folyamatosan világít.

TUDNIVALÓ

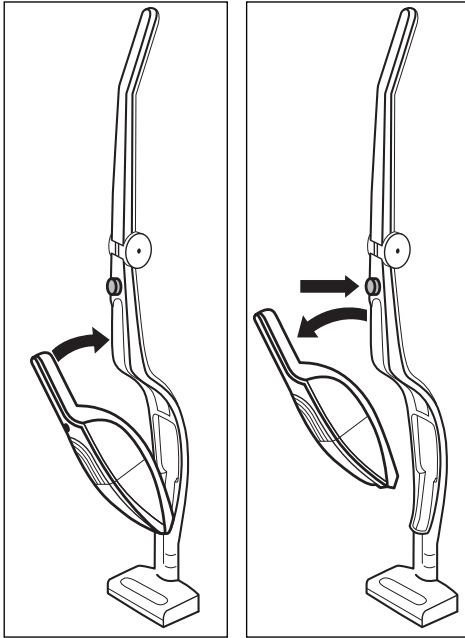
- ▶ A készülék akkor is tölthető, ha össze van kötve a nyéllel. A kézi egység mélyedésében 14 nyílás 13 található, hogy a töltőcsatlakozó 4 elérhető legyen.
- ▶ Csak akkor töltsze fel ismét az akkumulátort, ha a kézi porszívó szívó teljesítménye érezhetően csökken.

Összeszerelés/szétszerelés

Padlótisztító szívófej

- Helyezze a padlótisztító szívófejet a nyélre oly módon, hogy a padlótisztító szívófej összekötő csatlakozója **17** a nyélen lévő összekötő csatlakozójába **18** csatlakozzon.
- A padlótisztító szívófej eltávolításához húzza le azt egyszerűen a nyélről.

Kézi egység csatlakoztatása a nyélre / leválasztása a nyélről



1. ábra:

2. ábra

- Ahhoz, hogy a kézi egységet **5** a nyélre csatlakoztassa, tolja a kézi egység **5** keskeny végét a kézi egység mélyedésébe **14**.
- Nyomja be ezután a kézi egység **5** fogantyúját **1** a nyélbe úgy, hogy a kézi egység **5** bekattanjon és rögzítve maradjon (1. ábra).
- A kézi egység **5** nyélről történő leválasztásához nyomja meg a „kézi egység” kioldógombját **12**.
- Húzza a kézi egységet **5** felfelé / előre a kézi egység mélyedéséből **14** (2. ábra).

Kezelés

FIGYELEM! ANYAGI KÁR VESZÉLYE!

- ▶ A szívónyílás mindig legyen szabadon és ne legyen eldugulva. A dugulás a motor túlhevüléséhez és sérüléséhez vezet.
- ▶ Ne porszívózzon hosszú szálú szőnyeget a padlótisztító fejjel. A hengerkefe **15** beleakad a szőnyegbe és beszorul!

TUDNIVALÓ

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a porszűrő **7** és a durva szűrő **8** mindig be legyen helyezve, mielőtt a készüléket használja.
- ▶ Amint a szívó teljesítmény érezhetően alábbhagy, kösse össze a készüléket ismét a töltővel **20**.

Kézi egység használata nyéllel

- 1) Helyezze a kézi egységet **5** a kézi egység mélyedésébe **14** az „Összeszerelés/szétszerelés” fejezetben leírtak szerint.
- 2) Hajtsa ki a fogantyút **10** oly módon, hogy nyomja meg a „fogantyú” kioldógombját **11** és egyidejűleg húzza a fogantyút **10** felfelé. Két pozíció közül lehet választani, ahol a fogantyú **10** bepattan.
- 3) Dugja rá a padlótisztító szívófejet.
- 4) Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsoló gombbal **2**. A padlótisztító szívófejen található működést jelző fény **16** világít és a hengerkefe **15** forog.
- 5) Haladjon végig a padlótisztító szívófejjel a porszívózandó helyeken. A fogantyút **10** úgy tartsa, hogy a padlótisztító szívófej egyenesen csússzon a felületen.
- 6) Állítsa a be-/kikapcsoló gombot **2** „O” állásba, ha be akarja fejezni a porszívózást. A hengerkefe **15** megáll és a működést jelző fény **16** kialszik.

A kézi egység használata

- 1) Emelje ki a kézi egységet **5** a kézi egység mélyedéséből **14** az „Összeszerelés/szét szerelés” fejezetben leírtak szerint.
- 2) Igény szerint helyezze fel a réstisztító szívófejet **19**.
- 3) Állítsa a be-/kikapcsoló gombot **2** az „I” pozícióba és porszívózzon a kívánt helyen.
- 4) Ha be akarja fejezni a porszívózást, akkor állítsa a be-/kikapcsoló gombot **2** a „O” pozícióba.

Tisztítás és ápolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ A készülék tisztítása előtt mindig húzza ki a töltőt **20** a hálózati aljzatból és az üreges csatlakozót **21** a kézi egységen **5** található töltőcsatlakozóból **4**.
- ▶ A nyél vagy a hengerkefe **15** tisztítása előtt a kézi egységet **5** mindig vegye ki a nyélen lévő kézi egység mélyedéséből **14**.
- ▶ A padló tisztító szívófej és a hengerkefe **15** tisztítása előtt mindig húzza le a padló tisztító szívófejet a nyélről.

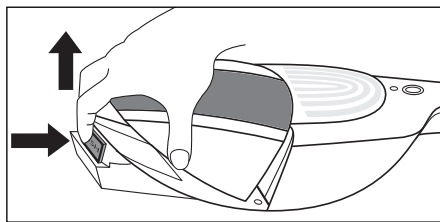
A legjobb eredmény elérése érdekében minden használat után ürítse ki a portartályt **9** és tisztítsa meg a porszűrőt **7**.

FIGYELEM! ANYAGI KÁR VESZÉLYE!

- ▶ Ne használjon súroló vagy erős hatású tisztítószert! Ezek kárt tehetnek a felületben.

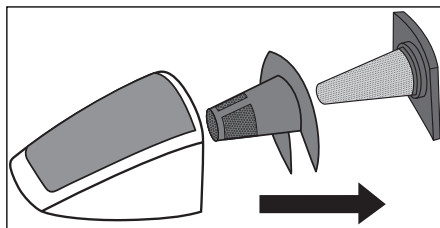
Portartály ürítése

- 1) A portartály **9** nyitásához vegye ki a kézi egységet **5** a kézi egység mélyedéséből **14**.
- 2) Nyomja meg a PUSH **6** gombot és ugyanakkor húzza felfelé a portartályt **9**. Ezután felfelé/előre kiemelheti a tartályt (3. ábra).



3. ábra

- 3) Vegye ki a porszűrőt **7** úgy, hogy ujjával húzza ki azt. Öblítse ki a porszűrőt **7** tiszta vízben és hagyja megszáradni a levegőn. Ne használjon forró levegőt a porszűrő **7** szárításához.
- 4) Ezután vegye ki a durva szűrőt **8** úgy, hogy ezt is kihúzza.



4. ábra

- 5) Ürítse ki a portartályt **9**.
- 6) Először a durva szűrőt **8**, majd a száraz porszűrőt **7** helyezze vissza.
- 7) Helyezze vissza a portartályt **9** úgy, hogy a műanyag rögzítő füleket először a kézi egységen **5** található nyílásba tolja, majd a portartály **9** előlő részét erősen lefelé nyomja oly módon, hogy a portartály **9** bekattanjon és rögzítve maradjon.

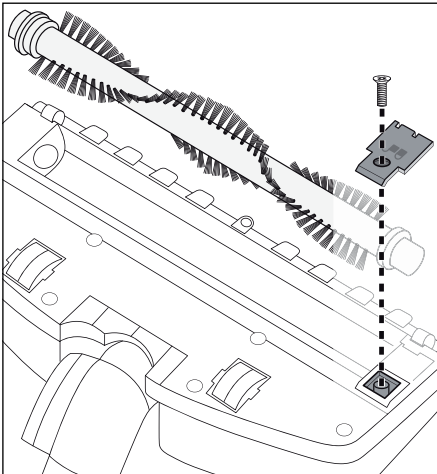
A készülék tisztítása

A készüléket nedves kendővel törölje le. Makacs szennyeződések esetén tegyen enyhe mosogatószer a kendőre. Ügyeljen arra, hogy a készülék az ismételt használat előtt újra teljesen száraz legyen.

Hengerkefe tisztítása

A hengerkefére **15** a használat során piszok, mint például hajszál tapad. A szennyeződés eltávolításához a hengerkefét **15** ki lehet venni (5. ábra).

- 1) Vegye le a padlótisztító szívófejet a nyélről.
- 2) Lazítsa meg a padlótisztító szívófej alsó részén található csavart.
- 3) Vegye le a fedőlemezt.
- 4) Nyomja oldalra a rögzítő csapot, például egy csavarhúzó segítségével, és emelje ki a hengerkefét **15**.
- 5) A hengerkefe **15** visszahelyezéséhez először tolja a széles végét a meghajtó tengelyre, úgy hogy a hengerkefe **15** ott beakadjon.
- 6) Majd nyomja le a másik végét, úgy hogy a hengerkefe beakadjon **15** a rögzítő csap alá.
- 7) Helyezze vissza a fedőlemezt és rögzítse a csavarral.



5. ábra

Tárolás

- Ha nem használja a készüléket, akkor a nyelet a kézi egységgel **6** és a csatlakoztatott padlótisztító szívófejjel együtt függőleges pozícióba helyezheti. Így bekattan a nyél és a készülék a padlótisztító szívófejen áll.
- Helykímélő tároláshoz a „fogantyú” kioldógombjának **11** megnyomásával hajtsa be a fogantyút **10**.
- A készüléket pormentes és száraz helyen tárolja.

Hibaelhárítás

A készülék nem működik.

- Az akkumulátor nincs feltöltve.
 - ◆ Kösse össze a készüléket a töltővel **20**.
- A készülék elromlott.
 - ◆ Forduljon az ügyfélszolgálathoz.

A készülék működik, de alig szívja fel a port.

- Az akkumulátor nincs eléggé feltöltve.
 - ◆ Kösse össze a készüléket a töltővel **20**.
- A portartály **9** megtelt.
 - ◆ Üritse ki a portartályt **9**.
- A porszűrő **7** eltömődött.
 - ◆ Tisztítsa meg a porszűrőt **7**.

A készülék nem töltődik fel.

- A töltő **20** helytelenül csatlakozik a töltőcsatlakozóba / hálózati aljzatba.
 - ◆ Ellenőrizze a töltő **20** csatlakozásait.
- A töltő **20** elromlott.
 - ◆ Forduljon az ügyfélszolgálathoz.

Garancia és szerviz

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A készüléket gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Kérjük, a vásárlás igazolására őrizze meg a pénztári blokkot. Kérjük, garanciaigény esetén vegye fel a kapcsolatot telefonon az Ön közelében lévő szervizzel. Csak ebben az esetben garantálhatjuk, hogy ingyen tudja beküldeni az árut.

A garancia csak anyag- és gyártási hibára vonatkozik, nem pedig szállítási kárra, kopó alkatrészekre vagy törékeny részek (pl. kapcsoló vagy akkumulátor) sérülésére. A termék csak magán- és nem kereskedelmi használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el. Az Ön törvényben előírt jogait ez a garancia nem korlátozza.

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már vételkor meglévő károkat és hiányokat a kicsomagolás után azonnal, de legkésőbb 2 nappal a vásárlás napja után jelezni kell. A garanciaidő lejártá után esedékes javítások díjkötelesek.

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0640 102785

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 90876

Az ügyfélszolgálati forrárdót elérhetősége:

hétfőtől péntekig 8.00 és 20.00 óra között
(közép-európai idő szerint)

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása



A készüléket semmi esetre se dobja a háztartási szemébe. Ez a termék megfelel a 2012/19/EU európai irányelvnek.

A készüléket engedélyezett hulladékgyűjtő helyen vagy a helyi hulladékéltávolító üzemnél tudja leadni. Vegye figyelembe az aktuális előírásokat. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a hulladékfeldolgozó vállalattal.

Az elemek/akkumulátorok ártalmatlanítása



Az elemeket / akkumulátorokat tilos a háztartási szemébe dobni.

Minden felhasználó kötelessége, hogy az elemeket / akkumulátorokat a település vagy városrész egy arra kijelölt gyűjtőhelyén vagy egy üzletben adja le.

Ez a kötelezettség azt a célt szolgálja, hogy az elemek/akkumulátorok környezetkímélő ártalmatlanításra kerülhessenek. Az elemeket és akkumulátorokat csak lemerült állapotban adja le.

FIGYELEM! ANYAGI KÁR VESZÉLYE!

- Ha kinyitja a készüléket és az akkumulátort kidobja, akkor a készülék javíthatatlanul sérül!

- 1) Lazítsa meg a kézi egység **5** hátoldalán található 5 rögzítőcsavart és nyissa szét a készülékház két felét.
- 2) Vegye ki a motort az akkumulátorral a készülékház egyik feléből.
- 3) Harapófogó segítségével vágja át a zöld akkumulátorhoz vezető kábeleket.
- 4) Vegye ki az akkumulátort és környezetbarát módon semmisítse meg.



A csomagolás környezetbarát anyagból készült, amelyet a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.

Importör

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

HU

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	22
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	22
Lieferumfang	22
Gerätebeschreibung	22
Technische Daten	22
Sicherheitshinweise	23
Vor dem ersten Gebrauch	24
Informationen zu den Akkus	24
Gerät aufladen	24
Montage/Demontage	25
Bodendüse	25
Handteil mit Stiel verbinden/ vom Stiel lösen	25
Bedienen	25
Handteil mit Stiel verwenden	25
Handteil verwenden	26
Reinigung und Pflege	26
Schmutzbehälter leeren	26
Gerät reinigen	26
Bürstenrolle reinigen	27
Lagerung	27
Fehlerbehebung	27
Garantie und Service	28
Entsorgung	28
Gerät entsorgen	28
Batterien/Akkus entsorgen	28
Importeur	29

AKKU-HAND- UND -BODEN-STAUBSAUGER SHSS 12 A1

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Saugen von trockenen Oberflächen bzw. trockenem Sauggut. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Menschen oder Tiere dürfen mit diesem Gerät nicht abgesaugt werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Lieferumfang

Handstaubsauger
Bodendüse
Fugendüse
Verlängerungsstiel
Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie direkt nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit.

Gerätebeschreibung

- 1 Griff Handteil
- 2 Ein-/Aus-Schalter
- 3 Ladekontrollleuchte
- 4 Ladebuchse
- 5 Handteil
- 6 Taste PUSH
- 7 Staubfilter
- 8 Grobfilter
- 9 Schmutzbehälter
- 10 Griff
- 11 Entriegelung „Griff“
- 12 Entriegelung „Handteil“
- 13 Aussparung für Hohlstecker Ladegerät
- 14 Handteilmulde
- 15 Bürstenrolle
- 16 Betriebskontrollleuchte
- 17 Verbindungsstecker Bodendüse
- 18 Verbindungsbuchse
- 19 Fugendüse
- 20 Ladegerät
- 21 Hohlstecker Ladegerät

Technische Daten


Ladegerät

Eingang: 100 - 240 V ~, 50 / 60 Hz, 250 mA

Ausgang: 16 V  200 mA

Hersteller: Dongguan City Rongrun Industry Co., Ltd.

Typenbezeichnung: RS006AV1600020

Schutzklasse: II / 

Gerät

Eingangsspannung/-strom: 16 V  200 mA

Akku - Arbeitsspannung: 12 V

Akkus: NiMH 1300 mAh

Betriebszeit bei voller Akkuladung (abhängig vom Bodenbelag): ca. 15 Min

Ladezeit bei leerem Akku: 10 - 16 Std.

Sicherheitshinweise

⚠️ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- ▶ Den Handstaubsauger niemals gebrauchen, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- ▶ Überzeugen Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Gerätes verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- ▶ Fassen Sie das Netzteil/Ladegerät oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie das Netzteil/Ladegerät nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzteil direkt mit einer Steckdose.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel aufsaugen.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Gebrauchen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Das Netzteil darf nicht für andere Zwecke benutzt werden. Tragen Sie den Wandhalter oder das Netzteil niemals am Kabel. Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät verstellen wollen.
- ▶ Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Handstaubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶ Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Handstaubsauger auf Treppen benutzen.
- ▶ Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Akkus. Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer und setzen Sie es nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Nehmen Sie vor dem Reinigen der Bürstenrolle immer die Bodendüse vom Stiel ab, um versehentliches Starten der Bürstenrolle zu vermeiden.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht ohne eingesetzten Staubfilter.
- ▶ Benutzen Sie das Ladegerät nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mittels eines anderen Ladegerätes aufzuladen. Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Ladegerät.
- ▶ Laden Sie niemals nicht wiederaufladbare Batterien auf!

Vor dem ersten Gebrauch

HINWEIS

- ▶ Das Gerät wird mit nicht geladenen Akkus geliefert. Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes sind die Akkus zunächst für 16 Stunden zu laden.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.

Informationen zu den Akkus

- Der Handstaubsauger wird mit wiederaufladbaren Akkus betrieben.
Bevor Sie den Handstaubsauger zum ersten Mal verwenden, müssen die Akkus für mindestens 16 Stunden geladen werden.
- Die Akkus erreichen ihre volle Kapazität nach einer Aufladezeit von 16 Stunden. Zur Pflege der Akkus empfehlen wir folgendes: Ziehen Sie, nachdem die Akkus geladen sind, das Ladegerät ⑳ aus der Netzsteckdose. Verbinden Sie das Ladegerät ㉑ erst wieder mit der Netzsteckdose, wenn die Saugleistung des Handstaubsaugers spürbar schwächer wird.
- Saugen Sie niemals solange, bis die Akkus vollständig entladen sind und das Gerät nicht mehr weiter saugt. Das kann die Lebenszeit der Akkus verkürzen.

Gerät aufladen

HINWEIS

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie mit dem Laden beginnen.
- Um das Gerät aufzuladen, verbinden Sie das Ladegerät ㉑ mit einer Netzsteckdose und stecken Sie den Hohlstecker ㉑ in die Ladebuchse ④ am Handteil ⑤.
Die rote Ladekontrollleuchte ③ blinkt.
Wenn das Gerät aufgeladen ist, leuchtet die Ladekontrollleuchte ③ dauerhaft.

HINWEIS

- ▶ Sie können das Gerät auch laden, während es mit dem Stiel verbunden ist. In der Handteilmulde ⑭ befindet sich eine Aussparung ⑮, damit die Ladebuchse ④ erreichbar ist.
- ▶ Laden Sie die Akkus erst wieder auf, wenn die Saugleistung des Handstaubsaugers spürbar schwächer wird.

Montage/Demontage

Bodendüse

- Stecken Sie die Bodendüse so auf den Stiel, dass der Verbindungsstecker Bodendüse **17** in die Verbindungsbuchse **18** am Stiel greift.
- Um die Bodendüse zu lösen, ziehen Sie diese einfach vom Stiel ab.

Handteil mit Stiel verbinden / vom Stiel lösen

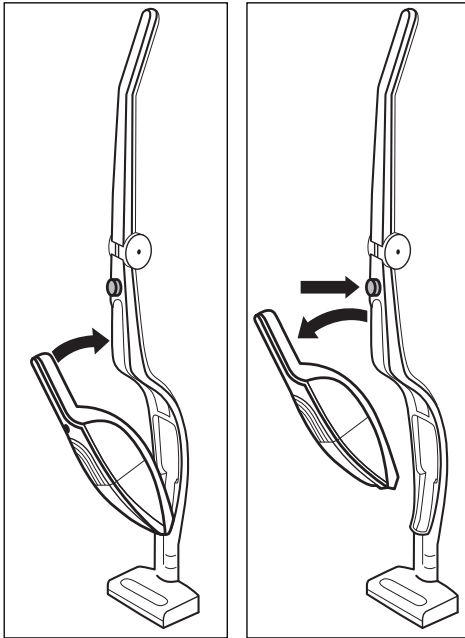


Abb. 1

Abb. 2

- Um das Handteil **5** mit dem Stiel zu verbinden, schieben Sie die Spitze des Handteils **5** in die Aussparung der Handteilmulde **14**.
- Drücken Sie dann den Griff **1** des Handteils **5** in den Stiel, so dass das Handteil **5** einrastet und fest sitzt (Abb. 1).
- Um das Handteil **5** vom Stiel zu lösen, drücken Sie die Entriegelung „Handteil“ **12**.
- Ziehen Sie das Handteil **5** nach oben/vorne aus der Handteilmulde **14** (Abb. 2).

Bedienen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Die Saugöffnung muss jederzeit frei und darf nicht verstopft sein. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- ▶ Saugen Sie keine hochflorigen Teppiche mit der Bodendüse. Die Bürstenrolle **15** verfängt sich im Teppich und blockiert!

HINWEIS

- ▶ Achten Sie darauf, dass der Staubfilter **7** und der Grobfilter **8** immer eingesetzt sind, bevor Sie das Gerät verwenden.
- ▶ Sobald die Saugleistung spürbar nachlässt, verbinden Sie das Gerät wieder mit dem Ladegerät **20**.

Handteil mit Stiel verwenden

- 1) Setzen Sie das Handteil **5** in die Handteilmulde **14** wie im Kapitel „Montage/Demontage“ beschrieben.
- 2) Klappen Sie den Griff **10** aus, indem Sie die Entriegelung „Griff“ **11** drücken und gleichzeitig den Griff **10** nach oben ziehen. Sie haben zwei Stellungen zur Auswahl, bei denen der Griff **10** einrastet.
- 3) Stecken Sie die Bodendüse auf.
- 4) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Aus-Schalter **2** ein. Die Betriebskontrollleuchte **16** an der Bodendüse leuchtet und die Bürstenrolle **15** dreht sich.
- 5) Fahren Sie mit der Bodendüse über die zu saugenden Stellen. Halten Sie den Griff **10** dabei so, dass die Bodendüse plan über den Boden gleitet.
- 6) Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter **2** auf „O“, wenn Sie das Saugen beenden wollen. Die Bürstenrolle **15** stoppt und die Betriebskontrollleuchte **16** erlischt.

Handteil verwenden

- 1) Lösen Sie das Handteil **5** aus der Handteilmulde **14** wie im Kapitel „Montage/Demontage“ beschrieben.
- 2) Setzen Sie, wenn gewünscht, die Fugendüse **19** auf.
- 3) Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter **2** auf „I“ und saugen Sie die gewünschten Stellen.
- 4) Wenn Sie das Saugen beenden wollen, stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter **2** auf „O“.

Reinigung und Pflege

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Ziehen Sie immer das Ladegerät **20** aus der Netzsteckdose und lösen Sie den Hohlstecker **21** aus der Ladebuchse **4** am Handteil **5**, bevor Sie das Gerät reinigen.
- ▶ Nehmen Sie das Handteil **5** immer aus der Handteilmulde **14** am Stiel, bevor Sie den Stiel oder die Bürstenrolle **15** reinigen.
- ▶ Ziehen Sie die Bodendüse immer vom Stiel ab, bevor Sie diese und die Bürstenrolle **15** reinigen oder warten.

Um beste Ergebnisse zu erzielen, leeren Sie den Schmutzbehälter **9** und reinigen Sie den Staubfilter **7** nach jedem Gebrauch.

⚠️ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!

Schmutzbehälter leeren

- 1) Um den Schmutzbehälter **9** zu öffnen, nehmen Sie das Handteil **5** aus der Handteilmulde **14**.
- 2) Drücken Sie die Taste PUSH **6** und ziehen Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter **9** nach oben.
Sie können diesen nun nach oben/vorne abheben (Abb. 3).

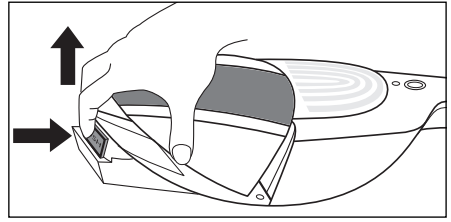


Abb. 3

- 3) Entnehmen Sie den Staubfilter **7**, indem Sie ihn mit den Fingern herausziehen. Spülen Sie den Staubfilter **7** in klarem Wasser aus und lassen Sie ihn an der Luft trocknen. Benutzen Sie keine heiße Luft, um den Staubfilter **7** zu trocknen.
- 4) Entnehmen Sie dann den Grobfilter **8**, indem Sie auch diesen herausziehen.

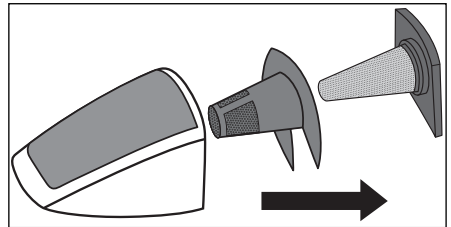


Abb. 4

- 5) Entleeren Sie den Schmutzbehälter **9**.
- 6) Setzen Sie erst den Grobfilter **8** und dann den trockenen Staubfilter **7** wieder ein.
- 7) Setzen Sie den Schmutzbehälter **9** wieder ein, indem Sie die Plastiklippe zuerst in die Aussparung am Handteil **5** schieben und dann den vorderen Teil des Schmutzbehälters **9** kräftig herunter drücken, so dass der Schmutzbehälter **9** einrastet und fest sitzt.

Gerät reinigen

Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass das Gerät vor der erneuten Benutzung wieder vollständig trocken ist.

Bürstenrolle reinigen

An der Bürstenrolle 15 kann sich mit der Zeit Schmutz, wie z.B. Haare, festsetzen. Um diesen Schmutz zu entfernen können Sie die Bürstenrolle 15 ausbauen (Abb. 5).

- 1) Nehmen Sie die Bodendüse vom Stiel ab.
- 2) Lösen Sie die Schraube auf der Unterseite der Bodendüse.
- 3) Nehmen Sie die Abdeckplatte ab.
- 4) Drücken Sie, zum Beispiel mit einem Schraubendreher, den Haltestift zur Seite und heben Sie die Bürstenrolle 15 raus.
- 5) Um die Bürstenrolle 15 wieder einzusetzen, schieben Sie zuerst das breite Ende auf die Antriebswelle, so dass die Bürstenrolle 15 dort eingehakt ist.
- 6) Dann drücken Sie das andere Ende hinunter, so dass die Bürstenrolle 15 unter dem Haltestift einrastet.
- 7) Setzen Sie die Abdeckplatte wieder auf und schrauben Sie diese fest.

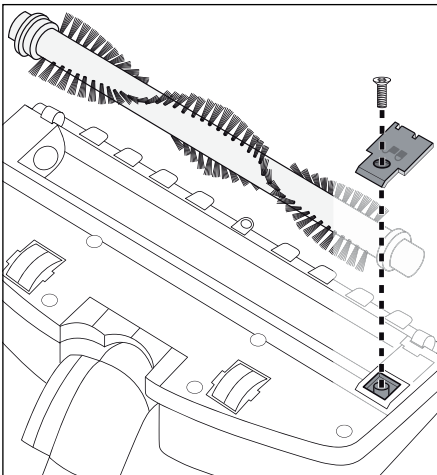


Abb. 5

Lagerung

- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, können Sie den Stiel mit eingesetztem Handteil 5 und aufgesetzter Bodendüse in eine senkrechte Position bringen. Dort rastet der Stiel ein und das Gerät steht auf der Bodendüse.
- Für die platzsparende Lagerung klappen Sie den Griff 10 durch Drücken auf die Entriegelung „Griff“ 11 ein.
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlerbehebung

Das Gerät funktioniert nicht.

- Der Akku ist nicht aufgeladen.
 - ◆ Verbinden Sie das Gerät mit dem Ladegerät 20.
- Das Gerät ist defekt.
 - ◆ Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Das Gerät läuft, saugt aber kaum den Schmutz auf.

- Der Akku ist nicht ausreichend geladen.
 - ◆ Verbinden Sie das Gerät mit dem Ladegerät 20.
- Der Schmutzbehälter 9 ist voll.
 - ◆ Leeren Sie den Schmutzbehälter 9.
- Der Staubfilter 7 ist verstopft.
 - ◆ Reinigen Sie den Staubfilter 7.

Das Gerät lädt sich nicht auf.

- Das Ladegerät 20 steckt nicht korrekt in der Buchse/dem Netzstecker.
 - ◆ Kontrollieren Sie die Anschlüsse des Ladegerätes 20.
- Das Ladegerät 20 ist defekt.
 - ◆ Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: kompernass@lidl.de
IAN 90876

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
IAN 90876

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 90876

Erreichbarkeit Hotline: Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Entsorgung

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien/Akkus entsorgen



Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

► Wenn Sie das Gerät öffnen und die Akkus entsorgen ist das Gerät irreparabel beschädigt!

- 1) Lösen Sie die 5 Schrauben auf der Rückseite des Handteils ⑤ und nehmen Sie die beiden Gehäusehälften auseinander.
- 2) Nehmen Sie den Motor mit den Akkus aus der Gehäusehälfte.
- 3) Knipsen Sie mit einer Zange die Kabel, die zu den grünen Akkus führen, durch.
- 4) Entnehmen Sie die Akkus und entsorgen Sie sie umweltgerecht.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

DE
AT
CH

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Információk állása

Stand der Informationen:

08 / 2013 · Ident.-No.: SHSS12A1-042013-3

IAN 90876

